



Commission Patrimoine, Musées et Centres de Documentation
Heritage, Museums and Documentation Centers Commission
Comisión de Patrimonio, Museos y Centros de Documentación

Comisión de Patrimonio, Museos y Centros de Documentación

La Comisión, no muy grande en cuanto al número de miembros, aunque equilibrada en términos geográficos, de igualdad de sexos, idioma y sobre todo de conocimiento, ha ido creciendo desde su creación.

Los miembros del comité, por orden alfabético en el momento de redactar el presente documento, son los siguientes: Adolfo Ayuso - España, Poupak Azimpour - Irán, Lucile Bodson - Francia, Izabela Brochado - Brasil, Dmitri Carter - Estados Unidos, Ana Paula Correia - Portugal, Yaya Coulibaly - Malí, Tang Dayu - China, Raphaële Fleury - Francia, Kathy Foley - Estados Unidos, Nina Malikova - República Checa, Idoya Otegui - España (presidenta), Dadi Pudumjee - India, Nancy Staub - Estados Unidos.

Miembros asociados: Soro Badrissa - Comisión África - Costa de Marfil, Emmanuelle Castang - Francia, Krystin Haverty - Comisión Comunicación - Estados Unidos, Nastya Mashtakova - Comisión Juventud - Rusia, Clément Peretjatko - Comisión Europa - Francia, Rubén D. Salazar - Comisión Tres Américas - Cuba, Karen Smith - Presidenta de UNIMA Internacional - Australia/USA

Corresponsales: Violetta Ercolano - Italia, Jose Gil - Portugal

El teatro de marionetas es casi tan antiguo como la humanidad misma. Por lo tanto, la Comisión de Patrimonio, Museos y Centros de Documentación (en adelante PMCD) enfrenta un enorme e importante desafío. Hay países en los que el Arte de la Marioneta se considera como se merece, y se conserva y estudia como tal, pero otros, sin embargo, en los que no se considera en absoluto, habiendo desaparecido por tanto muchas de sus manifestaciones y tradiciones artísticas. UNIMA, como única Asociación mundial cuyo ámbito de actuación es este arte ancestral, tiene la obligación de velar por la catalogación y posterior conservación de toda forma de títeres que pueda ser considerada patrimonio. Esto es lo que une a los miembros de esta comisión: la preocupación por esta preservación y la voluntad de hacer algo por este rico patrimonio de títeres.

Para lograr este objetivo, los miembros de la comisión PMCD queremos trabajar en estrecha colaboración con las **Comisiones Geográficas, la Comisión de Comunicación, la Comisión de Juventud y los Centros Nacionales**, ya que sin ellos no podremos lograr nuestro objetivo, como pretendemos hacer a largo plazo.

En estos dos años la Comisión se ha reunido de manera telemática en cuatro ocasiones y en otras cuatro ocasiones las subcomisiones creadas.

Objetivos de la Comisión

Nuestra comisión comprende tres partes que están muy relacionadas pero que al mismo tiempo están muy diferenciadas: **Patrimonio, Museos y Centros de documentación.**

PATRIMONIO

- **Detección**, en estrecha colaboración con las comisiones geográficas y los centros nacionales, de aquellas formas de **marionetas** que son consideradas como **patrimonio**, entendiendo como patrimonio la definición de la UNESCO: el patrimonio cultural no se limita a los monumentos y a las colecciones de objetos, sino que incluye también las **tradiciones** o las expresiones heredadas de nuestros ancestros y transmitidas a nuestros descendientes, como son las **tradiciones orales**, las artes del espectáculo, costumbres sociales, ritos, eventos festivos, conocimientos y prácticas ligadas a la artesanía tradicional. A pesar de su fragilidad, el patrimonio cultural es un factor importante para el mantenimiento de la diversidad cultural frente a la mundialización creciente. (...) El conocimiento y el entendimiento del patrimonio cultural por parte de las diferentes comunidades contribuye al diálogo entre las culturas y promueve el respeto de otras formas de vida. El patrimonio cultural no se evalúa exclusivamente como bien cultural sobre una base comparativa, en razón de su carácter único o de su valor excepcional.

Se expande en las comunidades y depende de aquellos cuyo conocimiento de las tradiciones, técnicas y costumbres se transmite al resto de la comunidad, de generación en generación, o a otras comunidades. El patrimonio cultural sólo puede serlo si es reconocido como tal por las comunidades, grupos o individuos que lo crean, mantienen y transmiten. Sin este reconocimiento, nadie puede decidir por ellos que determinada expresión o uso forme parte de su patrimonio.

- **Hacer una lista** detallada de las formas de marionetas que se pueden considerar **patrimonio**.
- **Colaboración** con los **Centros Nacionales** para iniciar, en su caso, los trámites necesarios ante las instituciones competentes para la **salvaguarda** de las formas de **marionetas amenazadas de extinción**.
- **Promover** el inicio de acciones para la **declaración de *patrimonio oral e inmaterial de la humanidad*** por parte de la UNESCO de aquellas formas de marionetas que lo merezcan.
- **Favorecer** la documentación gráfica de aquellas formas de **marionetas en peligro de extinción**, aunque sea de forma “rudimentaria”, porque siempre es mejor que no tener ningún testimonio.
- **Promover** la dedicación de una de las Jornadas Europeas del Patrimonio a la marioneta.
- **Lanzamiento de certificados de reconocimiento** para **premiar** a jóvenes y mayores que trabajan a favor del patrimonio.

MUSEOS

- **Crear un directorio** completo de museos de marionetas, museos que contengan marionetas, colecciones de marionetas, etc.
- **Hacer** las gestiones necesarias para que el ICOM (Consejo Internacional de Museos) abra una sección dedicada a los Museos de Marionetas.
- Animar a los museos de marionetas a celebrar el Día Mundial de los Museos y el Día Internacional de la Marioneta
- Promover intercambios y colaboraciones entre museos de marionetas de todo el mundo.
- Dar continuidad a la exposición del 90 aniversario de UNIMA en una versión más ligera que pueda girar fuera de Europa.



CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

- Crear un directorio de centros de documentación de marionetas.
- **Analizar** los problemas de **incompatibilidades** entre las **bases de datos** de los diferentes Centros de Documentación, porque complican las colaboraciones.
- Continuar la colaboración de UNIMA con el PAM. No hay que olvidar que UNIMA fue miembro fundador del PAM.
- Estudiar la **oportunidad** de iniciar una **enciclopedia** enfocada en las tradiciones y ritos del teatro de títeres en el mundo.
- Estudio de **publicaciones** existentes sobre **tradiciones de marionetas** en todo el mundo.
- **Optimizar** las bases de datos y los directorios existentes.
- Analizar los problemas de los archivos digitales cara al futuro.
- Intentar **animar** a los jóvenes para que se dediquen a la historia y a la investigación en el arte de las marionetas, ya que actualmente hay una falta casi total de vocaciones.

Una vez fijados los objetivos, diseñamos los cuestionarios de “**Museos**” y de “**Formas de marionetas consideradas o susceptibles de ser consideradas como patrimoniales**”:

CUESTIONARIO DE MUSEOS

Según el ICOM (Consejo Internacional de Museos) “*Un Museo es una institución permanente sin ánimo de lucro al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y expone el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y de su entorno con fines educativos, de estudio y de disfrute*”

Así, nuestra Comisión considera el papel de los museos en la preservación, la comunicación, la transmisión y la educación de la marioneta muy importante.

Para comenzar nuestro trabajo, la primera cosa que debemos hacer es conocer de forma veraz cuantos museos de marionetas, museos con marionetas o colecciones de marionetas existen, su situación, sus condiciones, etc. Necesitamos por tanto hacer un directorio lo más completo posible. Con esta información, podemos tratar de hacer un trabajo que pueda ayudar a mejorar la situación.

Para que este panorama de museos o colecciones de marionetas sea lo más completo posible necesitamos vuestra ayuda, la de los Centros Nacionales de la UNIMA, de los miembros, de los Consejeros, de toda aquella persona que pueda tener información cierta y veraz sobre un Museo, un coleccionista de marionetas... que pueda rellenar el **cuestionario de Museos**.

Desde la Comisión PMCD queremos agradecer por esta ayuda que contribuirá a tener un **mejor** y más **real panorama** del mundo de la **marioneta**.

Cuestionario de Museos

INSTRUCCIONES: Por favor responder o marcar todo lo que corresponda. Enviar una vez cumplimentado a: heritage@unima.org

NOMBRE DEL MUSEO	
FECHA DE CREACIÓN	
PAÍS	
DIRECCIÓN	

TELÉFONO	FAX		E-MAIL	
WEBSITE				
NOMBRE DEL DIRECTOR/A				
MUSEO DE MARIONETAS	MUSEO CON MARIONETAS		COLECCIÓN PRIVADA	OTRO
CLASE DE MUSEO	ARTE	HISTORIA	NIÑOS	CULTURA
ALCANCE DE LA COLECCIÓN DE MARIONETAS	INTERNACIONAL	REGIONAL	NACIONAL	LOCAL
	COMPAÑÍAS	TRADICIONES	INDIVIDUAL	ESPECÍFICA
TAMAÑO DE LA COLECCIÓN	NÚMERO DE MARIONETAS	NÚMERO DE ESCENOGRAFÍAS	NÚMERO DE OBJETOS	NÚMERO DE INSTRUMENTOS
VISITANTES (Media anual)	TOTAL	ADULTOS	NIÑOS	
PERSONAL (Nombre de empleados)	TOTAL	MUJERES	HOMBRES	
PRESUPUESTO				
TITULARIDAD	UNIVERSITARIO	PRIVADO CON ÁNIMO DE LUCRO	INSTITUCIÓN PÚBLICA	ASOCIACIÓN SIN ÁNIMO DE LUCRO
	TRIBAL	PRIVADO SIN ÁNIMO DE LUCRO	COMPAÑÍA SIN ÁNIMO DE LUCRO	COMPAÑÍA CON ÁNIMO DE LUCRO
FECHA				
NOMBRE (en mayúsculas)				
TÍTULO - CARGO				
FIRMA				

1. <https://ich.unesco.org/es/qu-es-el-patrimonio-inmaterial-00003>

¿Qué es el Patrimonio Cultural ?

El contenido del término « patrimonio cultural » ha cambiado considerablemente en el curso de los últimos decenios. Según la UNESCO, *el patrimonio cultural no se limita a los monumentos y a las colecciones de objetos, sino que incluye también las **tradiciones** o las expresiones heredadas de nuestros ancestros y transmitidas a nuestros descendientes, como son las **tradiciones orales**, las artes del espectáculo, costumbres sociales, ritos, eventos festivos, conocimientos y prácticas ligadas a la artesanía tradicional. A pesar de su fragilidad, el patrimonio cultural es un factor importante para el mantenimiento de la diversidad cultural frente a la mundialización creciente. (...) El conocimiento y el entendimiento del patrimonio cultural por parte de las diferentes comunidades contribuye al diálogo entre las culturas y promueve el respeto de otras formas de vida. El patrimonio cultural no se evalúa exclusivamente como bien cultural sobre una base comparativa, en razón de su carácter único o de su valor excepcional.*

Se expande en las comunidades y depende de aquellos cuyo conocimiento de las tradiciones, técnicas y costumbres se transmite al resto de la comunidad, de generación en generación, o a otras comunidades. El patrimonio cultural sólo puede serlo si es reconocido como tal por las comunidades, grupos o individuos que lo crean, mantienen y transmiten. Sin este reconocimiento, nadie puede decidir por ellos que determinada expresión o uso forme parte de su patrimonio.(1) Teniendo en cuenta las características descritas y relacionándolas específicamente con el teatro de marioneta, la **Comisión Patrimonio, Museos y Centros de Documentación de la UNIMA**, ha elaborado un cuestionario con el fin de establecer un directorio de aquellas tradiciones que son o deberían ser consideradas como patrimonio.

Para ello, necesitamos conocer TODAS las tradiciones de marionetas existentes en el mundo. Hacemos, por tanto, un llamamiento a la colaboración de los Centros Nacionales, pidiéndoles que respondan al formulario que adjuntamos. Asimismo, si existe una tradición que conocéis que sea de un país donde no hay un centro UNIMA, os agradeceremos que nos lo indiquéis.



Dossier Congress 2023 Abril 26 - 30, 2023



Una vez que tengamos el material facilitado por los Centros Nacionales, estudiaremos las estrategias para la elaboración de inventarios y de políticas de protección adaptadas a la situación y conforme a las realidades y necesidades de cada tradición.

Cuestionario sobre las formas de teatro de marionetas consideradas o susceptibles de ser consideradas como patrimonio

INSTRUCCIONES: Responder o marcar lo que proceda. Enviar una vez cumplimentado a: heritage@unima.org

NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN			
CIUDAD		PAÍS	
¿HAY EN TU PAÍS ALGUNA FORMA DE MARIONETA QUE ES O DEBERÍA SER CONSIDERADA COMO PATRIMONIO?		SI	NO
¿CITAR ESTA FORMA DE MARIONETA, CUAL ES Y DÓNDE?			
¿SON FORMAS?		LOCALES	REGIONALES
		NACIONALES	
¿DESDE CUANDO SE PRACTICAN?		¿HAY ALGÚN REGISTRO DE ESTAS PRÁCTICAS?	SI
			NO
¿CUÁNTOS MAESTROS / COMPAÑÍAS LAS PRACTICAN?		¿QUIENES SON?	
¿HAY TESTIMONIO VISUAL?	SI NO	¿SI HAS RESPONDIDO SÍ, PUEDES ENVIAR UNA COPIA?	
¿HAY TESTIMONIO AUDIOVISUAL?	SI NO	¿SI HAS RESPONDIDO SÍ, PUEDES ENVIAR UNA COPIA?	
¿ESTÁN CATALOGADOS?	SI NO	SI HAS RESPONDIDO SÍ, PORQUÉ AGENCIA/INSTITUCIÓN ?	
¿SE HA DESARROLLADO UNA POLÍTICA DE PROTECCIÓN ?	SI NO	SI HAS RESPONDIDO SÍ, ¿PUEDES DESCRIBIRLA BREVEMENTE?	
¿EXISTE UN RIESGO DE DESAPARICIÓN ?	SI NO	SI HAS RESPONDIDO SÍ ¿POR QUÉ?	
NOMBRE DE LA PERSONA QUE CUMPLIMENTA EL CUESTIONARIO			
E-MAIL		MÓVIL	
NOMBRE DE LA PERSONA DE CONTACTO (SI DIFERENTE A LA ANTERIOR)			
E-MAIL		MÓVIL	

Los cuestionarios en Español, Francés e Inglés fueron enviados a los Centros Nacionales, Consejeros y Representantes y están también disponibles en Framafoms:



<https://framaforms.org/cuestionario-de-museos-1648738204>

<https://framaforms.org/formas-de-teatro-de-marionetas-consideradas-patrimonio-1648688976>

para su cumplimentación, sin embargo en el momento de realizar este informe han sido muy pocas las respuestas recibidas: **14 museos de todo el mundo**, y **11 formas de marionetas** que podrían ser consideradas como **patrimonio**. Por ello los miembros de la Comisión van a hacer esfuerzos de forma individual para buscar la respuesta de los Museos y también la Comisión de Comunicación va a reforzar la comunicación realizada desde Secretaría para conseguir más respuestas y poder realizar los directorios que nos hemos fijado como uno de los objetivos.

El cuestionario para realizar el Directorio de Centros de Documentación está en preparación una vez finalizado, seguirá el mismo proceso que los anteriores.

Es voluntad también de la Comisión difundir a través de las Redes sociales las distintas formas de marionetas consideradas patrimonio o que, de una forma u otra, representan a los distintos países que forman nuestra Asociación, para ello se está elaborando un calendario que se coordinará con la Comisión de Publicaciones.

Hemos elaborado un documento en el que hemos recogido las **trece formas de Marionetas** declaradas por la UNESCO como *Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad*, así como las **dos formas** declaradas por la UNESCO como *necesitadas de protección Urgente* y la única forma de marioneta inscrita en el *Registro de Buenas prácticas de Protección del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad*. (Ver Anexo)

Hemos constituido dos subcomisiones, una para la elaboración de las bases para la concesión de los **Certificados de reconocimiento** a aquellos que han hecho algo en favor del patrimonio marionetístico, y otra subcomisión para la organización de un Seminario sobre **¿Las marionetas, un patrimonio en peligro? ¿Cómo podemos hacer frente a situaciones críticas?** Adjuntamos el proyecto de seminario (ver Anexo 2). El deseo de la comisión es que se pueda llevar a cabo coincidiendo con el FMTM de Charleville-Mézières, si bien aunque en un primer momento parecía que iba a ser posible, a la hora de redactar este informe carecemos de la financiación necesaria para hacerlo, por lo que continuamos a la búsqueda de la necesaria financiación y si no podemos hacerlo en Charleville seguiremos buscando un lugar que nos ofrezca la necesaria financiación para llevarlo a cabo.

Por el momento, teniendo en cuenta las distintas dificultades que ha tenido que afrontar la Comisión es lo que podemos presentar como balance. Como presidenta quiero agradecer de forma muy especial a aquellos miembros de la Comisión que han asistido a todas las reuniones y que han trabajado para que lo realizado haya sido posible, también debo decir que a pesar de que las convocatorias y la información se ha transmitido a TODOS/AS los miembros de la Comisión la respuesta y asistencia a las reuniones ha sido sólo de una parte de la misma, no quiero dar nombres, los que no han asistido saben quienes son, pero para mí es incomprensible que alguien se ofrezca a formar parte de una Comisión y no asista a NINGUNA reunión...consecuentemente no aportando nada a dicha Comisión. También quiero agradecer a los Museos, y personas que han respondido al cuestionario facilitándonos información, información que está registrada y será utilizada en su momento.

Tanto los miembros activos de la Comisión como yo misma, estamos a vuestra disposición para cualquier aclaración y ampliación de información.

Anexo: Formas de marionetas incluidas en la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad

En línea sobre la página de la comisión.